

Año Dual Alemania-México 2016-2017

Das Deutschlandjahr in Mexiko
dankt seinen Partnern und Förderern
El Año Dual Alemania-México
agradece a sus socios y patrocinadores

Ministerio Federal
de Relaciones Exteriores



BASF
We create chemistry

BOSCH
Innovación para tu vida

DAIMLER

VOLKSWAGEN
ALIANZA PARA EL FUTURO



Science For A Better Life



Lufthansa
Nonstop you



Participación
Institucional
Alemania-México



B.Braun México, BMW Group México, Covestro, EY México, EUCERIN, Festo, fischer Mexicana S.A. de C.V., Gütermann Polygal Mexicana, S.A. de C.V., Herrenknecht AG, INDUSTRIAS NORM, Infineon Technologies AG, Merck, NIVEA, Protección Dinámica Agente de Seguros y de Fianzas, S.A. de C.V., Psyma Latina, Siemens, thyssenkrupp, T-Systems México, Universidad Interamericana para el Desarrollo – UNID, *visitBerlin*, Von Wobeser y Sierra, S.C., WALTHO Soluciones y Desarrollos Sustentables, Carl Zeiss.



AHK
Alemanisches Handelsregister
Deutschland Mexiko



BDI
Bundesverband der
Deutschen Industrie e.V.

DAAD



Síguenos en redes sociales:

#alemx

f /DualAlemaniaMexico

t @alemaniamx

g @alemaniamx

yt AñoDualAlemaniaMexico



MAI — JUNI
MAI — JUNI
MAI — JUNI
MAI — JUNI
MAI — JUNI
MAI — JUNI

Programa mayo — junio de 2017

año dual

alemania

méxico

2016-2017.



Alemania —

TODOS EN INTERACCIÓN

BASF
We create chemistry

BOSCH
Innovación para tu vida

DAIMLER

VOLKSWAGEN
ALIANZA PARA EL FUTURO

año dual
alemania
méxico

Ejes temáticos:

ciencia
cultura
educación
innovación
movilidad
sustentabilidad

entre límites / zwischen grenzen — Oaxaca 2017

cultura

Exposición con cinco instalaciones sonoras de artistas alemanes y mexicanos: Thomas Köner, Tito Rivas, Arturo Hernández Alcázar, Stefan Roigk y Rolf Julius. Se trata de la primera muestra de arte sonoro de Alemania y México en un contexto más amplio, y es el punto culminante de un proyecto de residencia y exposición con el mismo nombre, que ha durado tres años y ha sido impulsado por el Goethe-Institut en México y singuhr-projekte berlin.

Del 5/may al 11/jul

Horario: 10:30 a 20:00 horas

Museo de Arte Contemporáneo de Oaxaca (MACO),
Macedonio Alcalá 202, Col. Centro, Oaxaca, Oax.

Entrada: \$20 (regular) / \$10 (maestros,
estudiantes e INAPAM) / Entrada libre (domingos)

Más información en:

www.museomaco.org/sitio/

HERTZflimmern #9

La serie de eventos HERTZflimmern llega a su final en mayo. En esta ocasión, nos acompañarán desde Alemania Dasha Rush y Kanding Ray, ambos miembros del sello discográfico Raster-Noton, así como Demian Licht y Zombies in Miami de México. Presentaremos las últimas tendencias de este legendario sello alemán en una velada con lo mejor del *techno* en sus vertientes más oscuras.

cultura

06/may

Apertura de puertas: 21:30 horas
Palacio Metropolitano
Tacuba 15, Col. Centro, CDMX.

Admisión general: \$150 (preventa 1) /
\$200 (preventa 2) / \$250 (taquilla)

Más información en:
www.hertzflimmern.mx

The Role of the Geosciences to the Society Development. A German— Latin American Perspective

La extracción y transformación de recursos como minerales metálicos y no metálicos e hidrocarburos ha tenido profundos impactos ambientales en muchas regiones de México. Durante el taller de GOAL 2017, miembros de esta red, investigadores y estudiantes, junto con representantes de la industria y de dependencias gubernamentales analizarán y discutirán los tópicos y casos reales en los que las condiciones geológicas condicionan el progreso de una nación.

ciencia
sustentabilidad

Del 8 al 15/may

Horario: 08:00 - 19:00 horas
Universidad Autónoma de Nuevo León, Monterrey
Pedro de Alba S/N, Ciudad Universitaria,
San Nicolás de los Garza, Nuevo León.

Entrada libre a conferencias
Más información en:
www.geonetwork-goal.org

Tercer Concurso Nacional de Fotografía de Naturaleza. Exposición en las Rejas de Chapultepec

México es un país con gran diversidad biológica. Por eso, entre 2016 y 2017, la Comisión Nacional para el Conocimiento y Uso de la Biodiversidad (CONABIO) llevó a cabo una vez más su concurso anual de fotografía, y este año se sumó en su realización la Cooperación Alemana. Los mejores trabajos –aquellos que retraten de manera sobresaliente la riqueza natural del país– se exhibirán desde mayo hasta julio de 2017 en la Galería abierta de las Rejas del Bosque de Chapultepec en la CDMX.

sustentabilidad

Del 10/may al 3/jul

Galería abierta de las Rejas
del Bosque de Chapultepec
Paseo de la Reforma S/N,
esquina con Gandhi, CDMX.

Entrada libre
Más información en:
www.mosaiconaturaneta.net

La formación dual y su implementación en México. Trayectorias diferentes y objetivos compartidos

Conferencia que busca promover el intercambio de experiencias de educación dual a nivel superior, así como la articulación de esfuerzos entre todos los actores que son responsables de la educación en El Bajío. En el evento se dialogará sobre el diagnóstico de egresados, tanto de nivel técnico como superior, con el objetivo de que gobierno, empresarios e instituciones educativas cuenten con insumos para analizar, adecuar y mejorar el desarrollo de la formación dual en sus ámbitos de responsabilidad.

educación

17/may
Horario: 09:00 - 18:00 horas
Universidad de Guanajuato, Campus León,
Sede San Carlos
Boulevard Puente Milenio 1001, Fracción del Predio
San Carlos, León, Guanajuato.

Entrada libre
Más información:
www.alemania-mexico.com

Maleta Prix Jeunesse: Muestra de televisión de calidad para niños Ciudad de México 2017

Seminario en el que se debatirá al respecto de la calidad de los contenidos televisivos para niños, tomando como ejemplo la maleta del Festival Prix Jeunesse Internacional, que viaja por diversas ciudades para presentar los mejores programas infantiles de televisión que son seleccionados en este festival de Múnich. El evento está dirigido a estudiantes de cine, productores, directores y profesionales de canales públicos de televisión, así como al público interesado.

cultura

Del 17 al 19/may
Auditorio Altana, Goethe-Institut Mexiko
Tonalá 43, Col. Roma Norte, CDMX.
Entrada libre con registro previo
Más información en:
www.goethe.de/ins/mx/es/

Transcómico

Así como el cómic alemán es prácticamente desconocido en México, de igual forma la escena del cómic mexicano no se conoce en Alemania, pero queremos contribuir a cambiar esta realidad. En el marco del Año Dual, dos artistas del cómic alemán viajarán a la Ciudad de México y dos artistas mexicanos irán de intercambio a Berlín. También habrá exposiciones, mesas de discusión, talleres, invitados especiales como la artista alemana Aisha Franz y charlas para lograr un acercamiento entre los especialistas de ambos países.

cultura

Del 18/may al 2/jun
Diversas sedes: Festival Marvin,
Galería Vértigo y Goethe-Institut Mexiko.
Entrada libre
Más información en:
www.goethe.de/ins/mx/es/

Feria Internacional de Culturas Amigas

Alemania participará activamente en la novena edición de la Feria Internacional de Culturas Amigas, en la que concurrirán artistas, intelectuales, artesanos, académicos, cineastas y creadores de los cinco continentes en el corazón de la capital mexicana a lo largo de 16 días.

cultura

Del 20/may al 4/jun
Plaza de la Constitución (Zócalo),
Col. Centro, CDMX.
Entrada libre
Más información y horarios en:
www.internacionales.cdmx.gob.mx

Musical Kunterbunt

¿Puede existir un mundo en el que un color importe más que otro? Ésta es la premisa de este musical, que, en un primer acercamiento, parecería discutir cuestiones que le competen solo a un público infantil; sin embargo, conforme su trama se va develando, vamos descubriendo que lo que se narra a través de la música, las emociones y los colores, es un alegato a favor de una sociedad tolerante, en la cual la convivencia entre todos hace la vida más variada y colorida.

cultura
educación

24/may
Horario: 16:00 horas
Goethe-Institut Mexiko
Tonalá 43, Col. Roma Norte, CDMX.
Entrada libre hasta completar aforo
Más información en:
www.humboldt.edu.mx

Shifting Contexts and Patterns of Migration — Comparing Europe and Central-North-America

Conferencia en la que se examinarán la dimensión y transformación de los tipos de migración, en especial la laboral y la de refugiados. Tal análisis partirá de la comparación de los métodos y el registro de datos que utilizan diversos expertos, quienes, al equiparar sus experiencias, buscarán nuevos enfoques para que la recopilación y el análisis de datos se adapten mejor a los retos actuales de los estudios migratorios.

educación
movilidad

Del 24/may al 25/jun
Horario: 9:00 a 18:00 horas
Colegio de México
Carretera Picacho Ajusco 20,
Col. Ampliación Fuentes del Pedregal, CDMX.
Entrada libre
Más información en:
catedrahumboldt.colmex.mx

Infosphere

La muestra presenta una visión general del arte en la era de la revolución digital y sus consecuencias sociales, además de proporcionar información detallada sobre un nuevo orden mundial basado en datos. La exposición *Infosphere* forma parte del programa GLOBALE, que integra exhibiciones, *performances*, actividades en vivo, conferencias y talleres, mostrando las tendencias artísticas, sociales y científicas cruciales del siglo XXI, sobre todo aquellas que hacen referencia a la globalización y la digitalización.

cultura

Del 25/may al 3/sep
Inauguración: 25/may, 19:00 horas
Horario: martes a domingo, 10:00 - 18:00 horas
Centro Nacional de las Artes (CENART)
Río Churubusco 79, Col. Country Club, CDMX.

Entrada libre
Más información en:
www.cenart.gob.mx

Simposio de Arqueología: Una colaboración binacional entre Alemania y México

La colaboración entre Alemania y México en el área de la arqueología tiene un largo historial. En este simposio se expondrán diferentes proyectos actuales que se desarrollan en distintas regiones de la República Mexicana –incluyendo Campeche, La Huasteca y Tulum– para dar un panorama sobre las posibilidades y el enorme potencial paleontológico de este país. El simposio finalizará con una mesa redonda donde se intercambiarán experiencias y se hablará sobre las perspectivas alrededor de la pregunta: ¿Cómo establecer una cooperación científica entre Alemania y México?

ciencia
cultura

Del 31/may al 2/jun
Goethe-Institut Mexiko
Tonalá 43, Col. Roma Norte, CDMX.
Entrada libre con previo registro en:
alemania-mexico@daadmex.org
Más información y horarios en:
www.daadmex.org

Mutterland

Mutterland es un circuito de imágenes visuales de video que será montado en 5 escaparates de comercios y centros culturales del Centro Histórico de la Ciudad de México y del Puerto de Veracruz para mostrar parte de la realidad de los refugiados sirios en Alemania y en México. Se trata de películas que dialogan con el entorno y se reformulan constantemente con el itinerario de los caminantes, edificios y de todo lo que acontece en el entorno urbano alrededor del escaparate donde están montadas.

cultura

Del 3 al 9/jun
CDMX
Entrada libre
Más información y sedes en:
www.alemania-mexico.com/de/evntos/mutterland/

AleMANÍA FEST

La programación alemana del Año Dual concluirá con una gran celebración en la que ofreceremos diversas actividades para todo público. Algunas serán a bordo de los camiones desmontables del PopUp Tour, que ya recorrieron varias ciudades de México. Además, ofreceremos un concierto con reconocidos músicos como Celso Piña y otros más que vendrán directamente desde Alemania para despedir el Año de Alemania en México.

cultura
ciencia
sustentabilidad
movilidad
innovación
educación

Del 9 al 11/jun
Sede por confirmar en la CDMX
Entrada libre
Más información en:
www.alemania-mexico.com
y en nuestras redes sociales

CONTEC Mexico. Sharing Innovation

Este encuentro será un puente entre la industria del libro y el contenido, la tecnología y la digitalización. Expertos intercambiarán experiencias y visiones sobre la producción de contenidos, sobre las nuevas posibilidades y roles en este contexto. El primer día habrá conferencias y ponencias; el siguiente se impartirán talleres y seminarios sobre estos temas.

innovación
educación
cultura
sustentabilidad

14/jun: 8:30 - 19:00 horas
15/jun: 9:30 - 18:00 horas
Centro de Cultura Digital
Paseo de la Reforma S/N, esquina con Lieja,
Col. Juárez, CDMX.
Entrada libre
Más información en:
www.contec-frankfurt.com

Arte Prehistórico – Arte Rupestre de la Colección Frobenius

Esta exposición mostrará cerca de 100 cuadros de arte rupestre del Instituto Frobenius, que incluye copias de gran formato. Además, contará con material fotográfico, documentos de archivo y testimonios de la emocionante historia del arte rupestre en cuevas de Europa, El Sáhara central, las sabanas de Zimbabwe y del desierto de Australia. La muestra también abordará los efectos que tuvieron estas representaciones en los artistas modernos de las décadas de 1920 y 1930, quienes se inspiraron en el arte rupestre para desarrollar nuevas formas de expresión artística.

cultura

Inauguración: 29/jun
Museo Nacional de Antropología
Paseo de la Reforma S/N, esquina con calzada Gandhi, Col. Chapultepec-Polanco, CDMX.
Más información y costos en:
www.mna.inah.gob.mx